

# SILVERCREST®



## STANDVENTILATOR SRV 35 A1

DE AT CH

### STANDVENTILATOR

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

FR CH

### VENTILATEUR SUR PIED

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

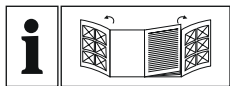
IT CH

### VENTILATORE A PIANTANA

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

IAN 472093\_2407

CH



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

---

FR CH

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

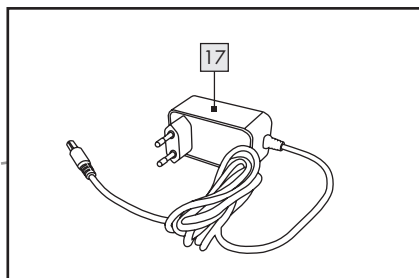
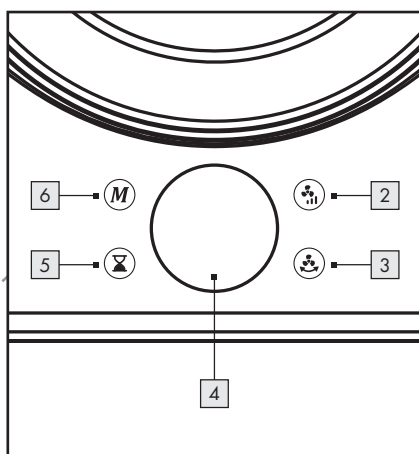
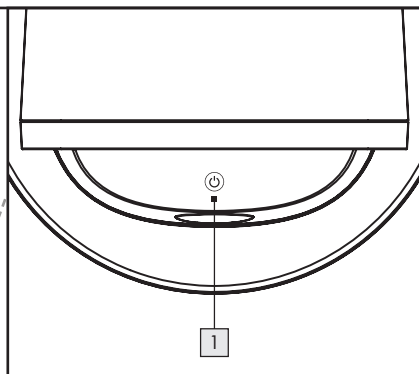
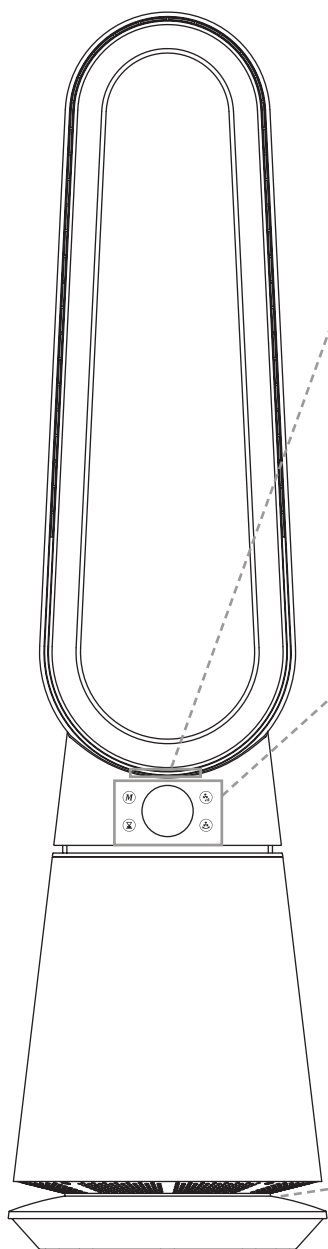
---

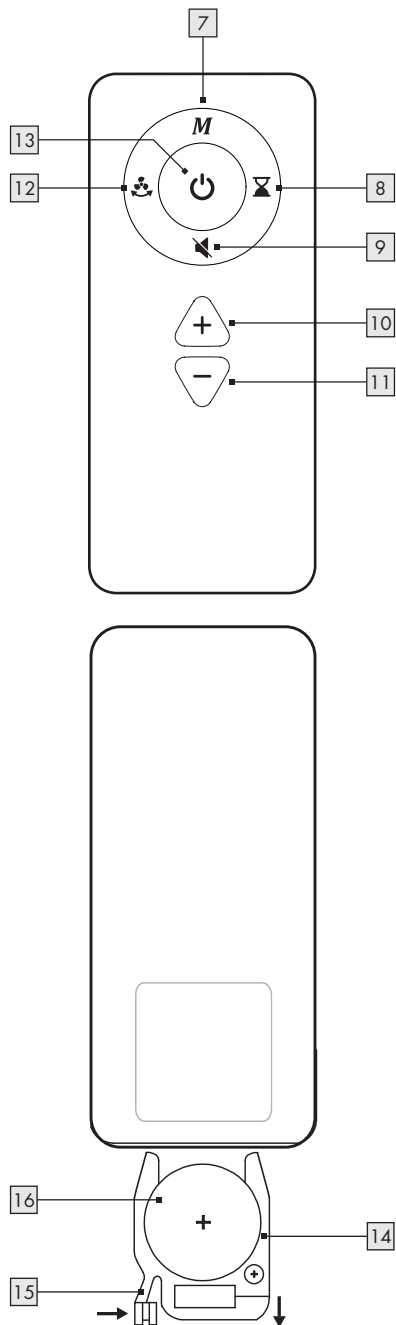
IT CH

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

---

|          |                                                     |        |    |
|----------|-----------------------------------------------------|--------|----|
| DE/AT/CH | Bedienungs- und Sicherheitshinweise                 | Seite  | 5  |
| FR/CH    | Instructions d'utilisation et consignes de sécurité | Page   | 19 |
| IT/CH    | Indicazioni per l'uso e per la sicurezza            | Pagina | 33 |





|                                                                                                                      |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| <b>1. Einleitung</b>                                                                                                 | 6  |
| 1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung                                                                                     | 6  |
| 1.2 Lieferumfang                                                                                                     | 6  |
| 1.3 Ausstattung                                                                                                      | 6  |
| 1.4 Technische Daten                                                                                                 | 6  |
| <b>2. Sicherheitshinweise</b>                                                                                        | 8  |
| 2.1 Allgemeine Sicherheitshinweise                                                                                   | 9  |
| 2.2 Hinweise zu Batterien                                                                                            | 10 |
| <b>3. Vor der Inbetriebnahme</b>                                                                                     | 12 |
| 3.1 Gerät aufstellen                                                                                                 | 12 |
| 3.2 Fernbedienung: Batterie einsetzen/wechseln                                                                       | 12 |
| <b>4. Inbetriebnahme</b>                                                                                             | 12 |
| 4.1 Standby-Modus                                                                                                    | 12 |
| <b>5. Steuerung am Gerät</b>                                                                                         | 12 |
| 5.1 Gerät einschalten               | 12 |
| 5.2 Gerät ausschalten               | 13 |
| 5.3 Betriebsmodus auswählen         | 13 |
| 5.4 Ventilationsstufen  auswählen   | 13 |
| 5.5 Timer-Funktion                  | 13 |
| 5.6 Oszillations-Funktion           | 14 |
| <b>6. Steuerung mit der Fernbedienung</b>                                                                            | 14 |
| 6.1 Gerät einschalten               | 14 |
| 6.2 Gerät ausschalten              | 14 |
| 6.3 Betriebsmodus auswählen       | 14 |
| 6.4 Ventilationsstufen  auswählen | 14 |
| 6.5 Timer-Funktion                | 15 |
| 6.6 Oszillations-Funktion         | 15 |
| 6.7 Signalton/Tastentöne                                                                                             | 15 |
| <b>7. Wartung, Reinigung und Lagerung</b>                                                                            | 15 |
| <b>8. Entsorgung</b>                                                                                                 | 16 |
| <b>9. Garantie der ROWI Germany GmbH</b>                                                                             | 16 |
| <b>10. Service</b>                                                                                                   | 17 |

# STANDVENTILATOR SRV 35 A1

## 1. Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

### 1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät eignet sich für das Umwälzen von Luft in trockenen Innenräumen. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernehmen wir keine Haftung. Das Gerät ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

### 1.2 Lieferumfang

- 1 Standventilator SRV 35 A1
- 1 Netzadapter
- 1 Fernbedienung
- 1 Bedienungsanleitung

### 1.3 Ausstattung

#### Ventilator

- 1 Ein-/Aus-Taste
- 2 Ventilationsstufen-Taste
- 3 Oszillations-Taste
- 4 Display
- 5 Timer-Taste
- 6 Modus-Taste

#### Fernbedienung

- 7 Modus-Taste
- 8 Timer-Taste
- 9 Stumm-Taste
- 10 Plus-Taste
- 11 Minus-Taste
- 12 Oszillations-Taste
- 13 Ein-/Aus-Taste
- 14 Batteriefach
- 15 Lasche
- 16 Knopfzelle (Batterie)
- 17 Netzadapter

### 1.4 Technische Daten

Eingangsspannung: 24 V  $\overline{\text{---}}$   
Leistungsaufnahme: 35 W

#### Netzadapter AS3603A-2401500EU (nur zur Verwendung mit dem Standventilator SRV 35 A1)

Eingangsspannung: 100-240 V~  
Bemessungsfrequenz: 50/60 Hz  
Ausgangsleistung: 36 W  
Schutzklasse:   
Netzkabellänge: 1,8 m

#### Fernbedienung (nur zur Verwendung mit dem Standventilator SRV 35 A1)

 Batterieversorgung: 3 V  $\overline{\text{---}}$  (Gleichstrom)  
CR2025

 : Lithium-Batterie

ErP-Tabelle des Gerätes:

| Bezeichnung                               | Symbol          | Wert  | Einheit    |
|-------------------------------------------|-----------------|-------|------------|
| Maximaler Volumenstrom                    | F               | 23,7  | m³/min     |
| Ventilator Leistungsaufnahme              | P               | 31,6  | W          |
| Serviceverhältnis                         | SV              | 0,750 | (m³/min)/W |
| Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand | P <sub>SB</sub> | 0,43  | W          |
| Ventilator Schallleistungspegel           | L <sub>WA</sub> | 60,3  | dB(A)      |
| Maximale Luftgeschwindigkeit              | c               | 2,49  | m/s        |
| Saisonaler Stromverbrauch                 | Q               | 10,59 | kWh/a      |
| Messnorm für Ermittlung Serviceverhältnis | IEC 60879:2019  |       |            |

ROWI Germany GmbH  
Werner-von-Siemens-Str. 27  
76694 Forst | DEUTSCHLAND

ErP-Tabelle des Adapters:

| Veröffentlichte Angaben                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Name oder Handelsmarke des Herstellers, Handelsregisternummer und Anschrift:<br><b>Shenzhen Fushigang Technology Co., Ltd</b><br><b>No. 8 Building, Shiguan Industry Park,</b><br><b>Guangming District, Shenzhen, China</b><br><b>91440300699086484H</b> |
| Modellkennung:<br><b>AS3603A-2401500EU</b>                                                                                                                                                                                                                |

| Veröffentlichte Angaben                | Wert und Genauigkeit | Einheit      |
|----------------------------------------|----------------------|--------------|
| Eingangsspannung                       | <b>100-240</b>       | <b>V~</b>    |
| Eingangswechselstromfrequenz           | <b>50/60</b>         | <b>Hz</b>    |
| Ausgangsspannung                       | <b>24,0</b>          | <b>V ---</b> |
| Ausgangsstrom                          | <b>1,5</b>           | <b>A</b>     |
| Ausgangsleistung                       | <b>36,0</b>          | <b>W</b>     |
| Durchschnittliche Effizienz im Betrieb | <b>88,56</b>         | <b>%</b>     |
| Effizienz bei geringer Last (10 %)     | <b>83,45</b>         | <b>%</b>     |
| Leistungsaufnahme bei Nulllast         | <b>0,089</b>         | <b>W</b>     |

Erläuterungen zu allen Symbolen:

|                                                                                     |                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Nur zur Verwendung im Innenbereich                                                                        |
|    | Schutzklasse II                                                                                           |
|    | Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen Richtlinien.                          |
|    | Siehe Entsorgung                                                                                          |
| <b>IP20</b>                                                                         | Berührungsschutz für feste Objekte mit einem Durchmesser von mehr als 12,5 mm.<br>Kein Schutz vor Wasser. |
|  | Kurzschlussfester Sicherheitstransformator                                                                |
|  | Nicht Verwenden wenn der Netzadapter beschädigt ist.                                                      |
|  | Schaltnetzteil                                                                                            |
|  | Angabe der Polarität                                                                                      |
| <b>ta 40 °C</b>                                                                     | Der Netzadapter ist für eine Umgebungstemperatur bis zu 40 °C geeignet                                    |

## 2. Sicherheitshinweise



**Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.**



Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können schwere Verletzungen und/oder Sachschäden verursachen.

**Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf!**



**Lebensgefahr durch elektrischen Strom!**

Beim Kontakt mit unter Spannung stehenden Leitungen oder Bauteilen besteht Lebensgefahr!

- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Netzadapter oder der Stecker beschädigt sind.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes. Werden spannungsführende Anschlüsse berührt und/oder der elektrische und mechanische Aufbau verändert, besteht Stromschlaggefahr!
- Bevor Sie das Gerät anschließen, vergleichen Sie die Anschlussdaten auf dem Typenschild (Spannung und Frequenz) mit den Daten Ihres Elektronetzes. Achten Sie darauf, dass die Daten übereinstimmen, damit keine Schäden am Gerät auftreten.
- Vergewissern Sie sich, dass der Netzadapter unbeschädigt ist und nicht über heiße Flächen und/oder scharfe Kanten verlegt wird.
- Achten Sie darauf, dass der Netzadapter nicht geknickt oder eingeklemmt ist.
- Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von Fachleuten durchgeführt werden, die vom Hersteller geschult sind. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.



## 2.1 Allgemeine Sicherheitshinweise

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere, sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Kontrollieren Sie den Artikel vor Inbetriebnahme auf Vollständigkeit und Funktion.
- Nehmen Sie ein heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie sichtbare Beschädigungen feststellen.
- Das Gerät muss auf einem festen, flachen und waagerechten Boden aufgestellt werden.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass die Sicherheitsanforderungen erfüllt werden.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten.
- Ziehen Sie den Netzadapter nur am Stecker aus der Steckdose.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von offenen Flammen.
- Stellen Sie das Gerät nicht unmittelbar unter oder über einer Wandsteckdose auf.
- Bei auftretenden Störungen und bei Gewitter den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

- Betreiben Sie das Gerät nur mit vollständig ausgerolltem Netzkabel. Wickeln Sie das Netzkabel niemals um das Gerät. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht in Berührung mit heißen Oberflächen gerät. Verlegen Sie das Kabel so, dass man nicht über das Kabel stolpern kann.
- Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Netzteil (Model AS3603A-2401500EU) betrieben werden.
- Es sind keine Maßnahmen seitens der Anwender erforderlich, um das Produkt auf 50 oder 60 Hz einzustellen. Das Produkt stellt sich automatisch auf die richtige Frequenz bzw. Spannung ein.
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

## 2.2 Hinweise zu Batterien



### **Außerhalb der Reichweite von Kindern halten.**



Verschlucken kann zu Verletzungen, zur Perforation von Weichgewebe und zum Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach der Einnahme auftreten. Sofort ärztlichen Rat einholen.

- Eine falsche Handhabung von Batterien kann zu Feuer, Explosionen, Auslaufen gefährlicher Stoffe oder anderen Gefahrensituationen führen!
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer und setzen Sie sie keinen hohen Temperaturen aus.
- Batterien nicht öffnen, verformen oder kurzschließen, da in diesem Fall enthaltene Chemikalien auslaufen können.
- Versuchen Sie nicht, Batterien wieder aufzuladen. Nur als „aufladbar“ gekennzeichnete Batterien dürfen wieder aufgeladen werden. Es besteht Explosionsgefahr!
- Aufladbare Batterien immer aus dem Gerät entfernen, um sie aufzuladen.

- Überprüfen Sie regelmäßig die Batterien. Ausgetretene Chemikalien können dauerhafte Schäden am Gerät verursachen. Im Umgang mit beschädigten oder ausgelaufenen Batterien besondere Vorsicht walten lassen.
- Verätzungsgefahr! Schutzhandschuhe tragen.
- Chemikalien, die aus einer Batterie austreten, können zu Hautreizungen führen.
- Bei Hautkontakt mit viel Wasser abspülen. Wenn die Chemikalien in die Augen gelangt sind, grundsätzlich mit Wasser ausspülen, nicht reiben und sofort einen Arzt aufsuchen.
- Unterschiedliche Batterie- bzw. Akkutypen sowie neue und alte Batterien dürfen nicht gemischt eingesetzt werden.
- Batterien stets polrichtig einsetzen, da sonst die Gefahr des Platzens besteht.
- Entnehmen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen oder es lagern wollen.
- Legen Sie die Batterien gemäß Polung ein.
- Erlauben Sie Kindern nicht, Batterien ohne Aufsicht eines Erwachsenen auszutauschen.
- Wählen Sie immer die richtige Größe und den richtigen Batterietyp für den beabsichtigten Gebrauch. Bewahren Sie die mit dem Gerät gelieferten Informationen zur korrekten Auswahl der Batterie als Referenz auf!
- Reinigen Sie die Batteriekontakte und auch die der Ausrüstung vor der Installation der Batterie.
- Entfernen Sie verbrauchte Batterien umgehend und entsorgen Sie diese umweltgerecht.
- Nehmen Sie die Batterien nicht auseinander.
- Wenn die Batteriefach-Abdeckung nicht sicher schließt, die Fernbedienung nicht mehr benutzen und von Kindern fernhalten.
- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien / Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern / direkte Sonneneinstrahlung.

## 3. Vor der Inbetriebnahme

### 3.1 Gerät aufstellen

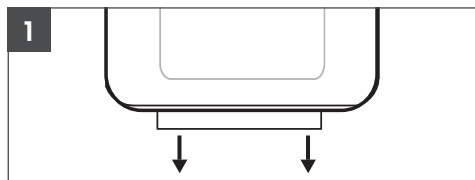
- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und alle Transportsicherungen vom Gerät.

Für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes muss der Aufstellort folgende Voraussetzungen erfüllen:

- Der Boden muss fest, flach und waagrecht sein.
- Es sind vom Gehäuse Mindestabstände von 30 cm seitlich, 30 cm nach oben, 30 cm nach hinten und 1 m nach vorne einzuhalten.
- Stellen Sie das Gerät nicht in einer heißen, nassen oder sehr feuchten Umgebung auf.
- Die Steckdose muss leicht zugänglich sein, so dass die Netzanschlussleitung notfalls leicht abgezogen werden kann.
- Temperaturbereich: 0 bis +40 °C
- Luftfeuchtigkeit (keine Kondensation): 5–75 %

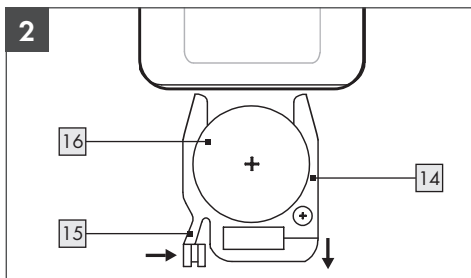
### 3.2 Fernbedienung: Batterie einsetzen/wechseln

- Bei Auslieferung ist der Fernbedienung eine Lithium-Knopfzelle **16** beigelegt. Um die Fernbedienung bedienen zu können, entfernen Sie das Plastikband, das aus dem Batteriefach **14** herausragt (siehe Bild 1).



- Wenn die Batterie in der Fernbedienung ersetzt werden muss, legen Sie eine neue 3-Volt-Lithium-Knopfzelle ein. Achten Sie dabei auf den Typ der Lithium-Knopfzelle (CR2025).

- Drücken Sie die Lasche **15** am Batteriefach **14** der Fernbedienung hin zur Mitte. Ziehen Sie nun das Batteriefach **14** heraus (siehe Bild 2).



- Entnehmen Sie die verbrauchte Batterie **16**.
- Setzen Sie eine neue 3-Volt-Lithium-Knopfzelle vom Typ CR2025 gemäß Polung ein.
- Schieben Sie das Batteriefach **14** zurück in die Fernbedienung, bis die Lasche **15** einrastet.

## 4. Inbetriebnahme

### 4.1 Standby-Modus

- Schließen Sie den Klinkestecker des Netzadapters **17** an das Gerät an und stecken anschließend den Netzadapter **17** an eine Steckdose an. Das Gerät ist nun mit Strom zu versorgt. Ein kurzer Signalton ertönt.
- „888“ wird auf dem Display **4** eingeblendet, ehe eine Kreis Bewegung für ca. 10 Sekunden (Ladevorgang) beim Hochfahren des Gerätes angezeigt wird.

## 5. Steuerung am Gerät

### 5.1 Gerät einschalten

**Hinweis:** Die Tasten haben eine Signaltonrückmeldung (Signalöne siehe Punkt 6.7).

- Drücken Sie die Taste  **1** um das Produkt einzuschalten. Das Gerät startet bei Erstinbetriebnahme direkt in der Ventilations-Stufe „003“.

- Bei der weiteren Nutzung startet das Gerät in der gleichen Ventilations-Stufe, welcher beim letzten Betrieb gewählt wurde.
- Wird zwischenzeitlich der Netzadapter **17** ausgesteckt startet das Gerät wieder in der Ventilations-Stufe „003“.

**Hinweis:** Während des Betriebes leuchtet das Display ca. 20 Sekunden weiter, bevor die Anzeige des Displays erlischt und in den Standby Modus übergeht.

### 5.2 Gerät ausschalten

- Um das Gerät nach dem Betrieb wieder in den Standby-Modus zu versetzen, drücken Sie die Taste  **1**.

**HINWEIS:** Das Gerät schaltet sich ab, währenddessen das Display **4** für ca. 10 Sekunden „000“ anzeigt und sich danach ebenfalls ab schaltet.

### 5.3 Betriebsmodus auswählen

- Um einen Betriebsmodus zu wechseln, drücken Sie die Taste  **6** wiederholt, bis Sie den gewünschten Modus auf dem Display **4** angezeigt bekommen. Sie können zwischen Power-, Schlaf- sowie Natur-Modus wählen.

### 5.4 Ventilationsstufen auswählen

- Drücken Sie wiederholt die Taste  **2**, um die von Ihnen gewünschte Ventilationsstufe zu erreichen.
- Sie können zwischen 20 verschiedenen Ventilationsstufen wählen.
- Die gewünschte Ventilationsstufe wird direkt übernommen.

| Anzeige    | Betriebsmodus                                                                        |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>-P-</b> | <b>Power-Modus</b><br>Das Gerät schaltet in die höchste Stufe des Ventilations-Modus |

| Anzeige    | Betriebsmodus                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>-S-</b> | <b>Schlaf-Modus</b><br>Höchstgeschwindigkeit im Schlaf-Modus ist Stufe 10. Im Schlaf-Modus reduziert sich die Geschwindigkeit um 4 Stufen und erhöht sich nach 10 Sek um 2 Stufen und nach weiteren 10 Sek erneut um 2 Stufen. Die eingestellte Geschwindigkeit ist somit wieder erreicht. Dieses Intervall läuft 30 Min. Nach dieser Zeit reduziert das Gerät die Geschwindigkeit um jeweils 2 Stufen. Das wiederholt sich so lange, bis Stufe 2 erreicht ist. |
| <b>-n-</b> | <b>Natur-Modus</b><br>Simulation natürlicher Windstöße. Alle 10 sek reduziert bzw erhöht sich die Geschwindigkeit um 4 Stufen der eingestellten Ventilationsstufe.<br>Hinweis: Die niedrigste einstellbare Geschwindigkeit im Naturmodus ist somit Stufe 5 und die höchste Geschwindigkeit Stufe 16.                                                                                                                                                            |

### 5.5 Timer-Funktion

Der Timer dient dazu, das Gerät automatisch nach einer vorgegebenen Zeit auszuschalten. Die Timerfunktion kann in Stundenintervallen von bis zu 8h eingestellt werden.

- Drücken Sie während des Betriebs die Taste  **5**, um in die Timer-Funktion zu gelangen. Die Stundenanzeige leuchtet.
- Drücken Sie wiederholt die Taste  **5**, um die von Ihnen gewünschte Stunde einzustellen.  
0:00 - 0:15 - 0:30 - 0:45 - 0:59 - 1:00 - 1:15 - 1:30 - 1:45 - 1:59 - 2:00 - 2:15 - 2:30 - 2:45 - 2:59 - 3:00 - 3:15 - 3:30 - 3:45 - 3:59 - 4:00 - 4:15 - 4:30 - 4:45 - 4:59 - 5:00 - 5:15 - 5:30 - 5:45 - 5:59 - 6:00 - 6:15 - 6:30 - 6:45 - 6:59 - 7:00 - 7:15 - 7:30 - 7:45 - 7:59 - 8:00
- Warten Sie ca. 10 Sekunden bis die Einstellung übernommen werden.
- Nach erfolgreicher Übernahme kehrt die Anzeige wieder auf die aktuelle Ventilatorstufe zurück.

**HINWEIS:** Rechts unten am Display **4** blinkt für ca. 20 Sekunden ein kleiner Punkt, der den Timer simuliert, ehe das Display **4** in den Standby Modus geht.

## 5.6 Oszillations-Funktion

- Drücken Sie die Oszillations-Taste  [3], um die Oszillation des Gerätes ein- oder auszuschalten.
- Bei erfolgreicher Aktivierung wird die gewählte Oszillationsstufe auf dem Display [4] angezeigt.
- Sie können zwischen 4 Stufen von 30°-60°-90°-120° wählen.
- Die Oszillations-Funktion führt dazu, dass die ausgeblasene Luft von links nach rechts verteilt wird.
- Um die Oszillation-Funktion zu deaktivieren drücken Sie die Oszillations-Taste  [3], bis „000“ auf dem Display angezeigt wird.

## 6. Steuerung mit der Fernbedienung

### 6.1 Gerät einschalten

**Hinweis:** Die Tasten haben eine Signaltonrückmeldung (Signalöne siehe Punkt 6.7).

- Drücken Sie die Taste  [13] um das Produkt einzuschalten. Das Gerät startet bei Erstinbetriebnahme direkt in der Ventilations-Stufe „003“.
- Bei der weiteren Nutzung startet das Gerät in der gleichen Ventilations-Stufe, welcher beim letzten Betrieb gewählt wurde.

### 6.2 Gerät ausschalten

- Um das Gerät nach dem Betrieb wieder in den Standby-Modus zu versetzen, drücken Sie die Taste  [13].

**HINWEIS:** Das Gerät schaltet sich ab, währenddessen das Display [4] für ca. 10 Sekunden „000“ anzeigt und sich danach ebenfalls ab schaltet.

## 6.3 Betriebsmodus auswählen

- Um einen Betriebsmodus zu wechseln, drücken Sie die Taste  [7] wiederholt, bis Sie den gewünschten Modus auf dem Display [4] angezeigt bekommen. Sie können zwischen Power-, Schlaf- sowie Natur-Modus wählen.

## 6.4 Ventilationsstufen auswählen

- Drücken Sie wiederholt die Taste  [10], um die von Ihnen gewünschte Ventilationsstufe zu erhöhen.
- Drücken Sie wiederholt die Taste  [11], um die von Ihnen gewünschte Ventilationsstufe zu verringern.
- Sie können zwischen 20 verschiedenen Ventilationsstufen wählen.
- Die gewünschte Ventilationsstufe wird direkt übernommen.

| Anzeige    | Betriebsmodus                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>-P-</b> | <b>Power-Modus</b><br>Das Gerät schaltet in die höchste Stufe des Ventilations-Modus                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>-S-</b> | <b>Schlaf-Modus</b><br>Höchstgeschwindigkeit im Schlaf-Modus ist Stufe 10. Im Schlaf-Modus reduziert sich die Geschwindigkeit um 4 Stufen und erhöht sich nach 10 Sek um 2 Stufen und nach weiteren 10 Sek erneut um 2 Stufen. Die eingestellte Geschwindigkeit ist somit wieder erreicht. Dieses Intervall läuft 30 Min. Nach dieser Zeit reduziert das Gerät die Geschwindigkeit um jeweils 2 Stufen. Das wiederholt sich so lange, bis Stufe 2 erreicht ist. |

| Anzeige    | Betriebsmodus                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>-n-</b> | <b>Natur-Modus</b><br>Simulation natürlicher Windstöße.<br>Alle 10 sek reduziert bzw erhöht sich die Geschwindigkeit um 4 Stufen der eingestellten Ventilationsstufe.<br>Hinweis: Die niedrigste einstellbare Geschwindigkeit im Naturmodus ist somit Stufe 5 und die höchste Geschwindigkeit Stufe 16. |

## 6.5 Timer-Funktion

Der Timer dient dazu, das Gerät automatisch nach einer vorgegebenen Zeit auszuschalten. Die Timerfunktion kann in Stundenintervallen von bis zu 8h eingestellt werden.

- Drücken Sie während des Betriebs die Taste  **[8]**, um in die Timer-Funktion zu gelangen. Die Stundenanzeige leuchtet.
  - Drücken Sie wiederholt die Taste **+** **[10]** oder die Taste **-** **[11]**, um die von Ihnen gewünschte Stunde einzustellen.
- 04 - 024 - 034 - 044 - 054 - 064 - 074 - 084 - 094
- Warten Sie ca. 10 Sekunden bis die Einstellungen übernommen werden.
  - Nach erfolgreicher Übernahme kehrt die Anzeige wieder auf die aktuelle Ventilatorstufe zurück.

**HINWEIS:** Rechts unten am Display **[4]** blinkt für ca. 20 Sekunden ein kleiner Punkt, der den Timer simuliert, ehe das Display **[4]** in den Standby Modus geht.

## 6.6 Oszillations-Funktion

- Drücken Sie die Oszillations-Taste  **[12]**, um die Oszillation des Gerätes ein- oder auszuschalten.
- Bei erfolgreicher Aktivierung wird die gewählte Oszillationsstufe auf dem Display **[4]** angezeigt.
- Sie können zwischen 4 Stufen von 30°-60°-90°-120° wählen.

- Die Oszillations-Funktion führt dazu, dass die ausgeblasene Luft von links nach rechts verteilt wird.
- Um die Oszillation-Funktion zu deaktivieren drücken Sie die Oszillations-Taste  **[12]**, bis „000“ auf dem Display angezeigt wird.

## 6.7 Signalton/Tastentöne

- Drücken Sie die Taste **[9]** an der Fernbedienung um die Tastentöne ein- oder auszuschalten.

## 7. Wartung, Reinigung und Lagerung

- Ziehen Sie immer den Netzadapter **[17]**, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist und vor jeder Reinigung oder bei Betriebsstörungen!
- Reinigen Sie das Gerät ausschließlich im ausgeschalteten und kalten Zustand.
- Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
- Reinigen Sie das Gehäuse ausschließlich mit einem trockenen, weichen Tuch. Verwenden Sie auf keinen Fall scharfe und/oder kratzende Reinigungsmittel.
- Entfernen Sie Staubablagerungen am Gerät mit einem Staubsauger.
- Bewahren Sie das Gerät in einer trockenen Umgebung auf.

## 8. Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



### **Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.**

Entsorgen Sie das Produkt nicht im Hausmüll, sondern über kommunale Sammelstellen zur stofflichen Verwertung! Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Batterien müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG recycelt und dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, alle Batterien/Akkus bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils oder im Handel abzugeben. Diese Verpflichtung dient dazu, dass Batterien/Akkus einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück. Batterien müssen vor der Entsorgung aus dem Gerät entfernt werden.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

## 9. Garantie der ROWI Germany GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### **Garantiebedingungen**

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

### **Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche**

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

### **Garantieumfang**

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.



Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

### Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 472093\_2407) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



Auf [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN 472093\_2407) Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

## 10. Service

Sollten beim Betrieb Ihres ROWI Germany-Produktes Probleme auftreten, gehen Sie bitte wie folgt vor:

### Kontaktaufnahme

Das ROWI Germany Service-Team erreichen Sie unter:

**ROWI Germany GmbH**  
Werner-von-Siemens-Str. 27  
76694 Forst  
DEUTSCHLAND  
[Lidl-services@rowi-group.com](mailto:Lidl-services@rowi-group.com)  
Service-Hotline: +800 7694 7694  
(kostenlos aus dem Festnetz)

**IAN 472093\_2407**

Die meisten Probleme können bereits im Rahmen der kompetenten, technischen Beratung unseres Service-Teams behoben werden.



|                                                                                                                                  |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| <b>1. Introduction</b>                                                                                                           | 20 |
| 1.1 Utilisation conforme                                                                                                         | 20 |
| 1.2 Contenu de la livraison                                                                                                      | 20 |
| 1.3 Équipement                                                                                                                   | 20 |
| 1.4 Données techniques                                                                                                           | 20 |
| <b>2. Consignes de sécurité</b>                                                                                                  | 22 |
| 2.1 Consignes générales de sécurité                                                                                              | 23 |
| 2.2 Instructions concernant les piles                                                                                            | 24 |
| <b>3. Avant la mise en service</b>                                                                                               | 26 |
| 3.1 Installer l'appareil                                                                                                         | 26 |
| 3.2 Télécommande : Insérez ou changez la pile                                                                                    | 26 |
| <b>4. Mise en service</b>                                                                                                        | 26 |
| 4.1 Mode veille                                                                                                                  | 26 |
| <b>5. Commande sur l'appareil</b>                                                                                                | 26 |
| 5.1 Allumer l'appareil                          | 26 |
| 5.2 Éteindre l'appareil                         | 27 |
| 5.3 Sélectionner le mode de fonctionnement      | 27 |
| 5.4 Sélectionner les vitesses de ventilation    | 27 |
| 5.5 Fonction minuterie                          | 27 |
| 5.6 Fonction d'oscillation                      | 28 |
| <b>6. Contrôle avec la télécommande</b>                                                                                          | 28 |
| 6.1 Allumer l'appareil                          | 28 |
| 6.2 Éteindre l'appareil                        | 28 |
| 6.3 Sélectionner le mode de fonctionnement    | 28 |
| 6.4 Sélectionner les vitesses de ventilation  | 28 |
| 6.5 Fonction minuterie                        | 29 |
| 6.6 Fonction d'oscillation                    | 29 |
| 6.7 Bip sonore/son des touches                                                                                                   | 29 |
| <b>7. Entretien, nettoyage et Stockage</b>                                                                                       | 29 |
| <b>8. Mise au rebut</b>                                                                                                          | 29 |
| <b>9. Garantie de ROWI Germany GmbH</b>                                                                                          | 30 |
| <b>10. Service</b>                                                                                                               | 31 |

# VENTILATEUR SUR PIED SRV 35 A1

## 1. Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouvel appareil. Vous avez choisi avec cet appareil un produit de haute qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des informations importantes dans les domaines de la sécurité, de l'utilisation et de la mise au rebut. Familiarisez-vous avec l'utilisation du produit grâce aux conseils d'utilisations et de sécurité. N'utilisez le produit que comme ces documents le décrivent et dans les applications indiquées. En cas de transmission du produit à un tiers, veuillez y joindre tous les documents.

### 1.1 Utilisation conforme

Cet appareil convient à la circulation d'air dans des locaux intérieurs secs. Toute autre utilisation ou modification de l'appareil est considérée comme non conforme et comporte des risques d'accident importants. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme. L'appareil est uniquement destiné à un usage privé et non à un usage professionnel.

### 1.2 Contenu de la livraison

- 1 Ventilateur sur pied SRV 35 A1
- 1 Adaptateur secteur
- 1 Télécommande
- 1 Manuel d'utilisation

### 1.3 Équipement

#### Ventilateur

- 1 Bouton marche/arrêt
- 2 Bouton de niveau de ventilation
- 3 Bouton d'oscillation
- 4 Écran
- 5 Bouton de la minuterie
- 6 Bouton de mode

#### Télécommande

- 7 Bouton de mode
- 8 Bouton de la minuterie
- 9 Bouton Muet
- 10 Bouton plus
- 11 Bouton moins
- 12 Bouton d'oscillation
- 13 Bouton marche/arrêt
- 14 Compartiment à piles
- 15 Langnette
- 16 Pile bouton (batterie)
- 17 Adaptateur secteur

### 1.4 Données techniques

Tension d'entrée : 24 V  $\overline{\text{---}}$   
Puissance absorbée : 35 W

#### Adaptateur secteur AS3603A-2401500EU (à utiliser uniquement avec le ventilateur sur pied SRV 35 A1)

Tension d'entrée : 100-240 V~  
Fréquence nominale : 50/60 Hz  
Puissance de sortie : 36 W  
Classe de protection : ☐  
Longueur du cordon d'alimentation : 1,8 m

#### Télécommande (à utiliser uniquement avec le ventilateur sur pied SRV 35 A1)

 Alimentation par pile : 3 V  $\overline{\text{---}}$  (courant continu)  
CR2025  
 : Pile au lithium

Tableau ErP de l'appareil :

| Désignation                                                 | Symbole         | Valeur | Unité      |
|-------------------------------------------------------------|-----------------|--------|------------|
| Débit maximal                                               | F               | 23,7   | m³/min     |
| Ventilateur<br>Puissance absorbée                           | P               | 31,6   | W          |
| Rapport de service                                          | SV              | 0,750  | (m³/min)/W |
| Consommation électrique en mode veille                      | P <sub>SB</sub> | 0,43   | W          |
| Ventilateur<br>Niveau de puissance acoustique               | L <sub>WA</sub> | 60,3   | dB(A)      |
| Vitesse maximale de l'air                                   | c               | 2,49   | m/s        |
| Consommation saisonnière d'électricité                      | Q               | 10,59  | kWh/a      |
| Norme de mesure pour la détermination du rapport de service | IEC 60879:2019  |        |            |

ROWI Germany GmbH  
Werner-von-Siemens-Str. 27  
76694 Forst | ALLEMAGNE

Tableau ErP de l'adaptateur :

| Information publiée                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ison sociale ou marque déposée, numéro d'enregistrement au registre du commerce et adresse du fabricant<br><b>Shenzhen Fushigang Technology Co., Ltd</b><br><b>No. 8 Building, Shiguan Industry Park,</b><br><b>Guangming District, Shenzhen, China</b><br><b>91440300699086484H</b> |
| Référence du modèle :<br><b>AS3603A-2401500EU</b>                                                                                                                                                                                                                                    |

| Information publiée                      | Valeur et précision | Unité       |
|------------------------------------------|---------------------|-------------|
| Tension d'entrée                         | <b>100-240</b>      | <b>V~</b>   |
| Fréquence du CA d'entrée                 | <b>50/60</b>        | <b>Hz</b>   |
| Tension de sortie                        | <b>24,0</b>         | <b>V---</b> |
| Courant de sortie                        | <b>1,5</b>          | <b>A</b>    |
| Puissance de sortie                      | <b>36,0</b>         | <b>W</b>    |
| Rendement moyen en mode actif            | <b>88,56</b>        | <b>%</b>    |
| Rendement à faible charge (10 %)         | <b>83,45</b>        | <b>%</b>    |
| Consommation élec-<br>trique hors charge | <b>0,089</b>        | <b>W</b>    |

Explication de tous les symboles :

|                                                                                     |                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Pour une utilisation en intérieur uniquement                                                                                          |
|    | Classe de protection II                                                                                                               |
|    | Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes en vigueur.                                                          |
|    | Voir élimination                                                                                                                      |
| <b>IP20</b>                                                                         | Protection contre les contacts accidentels avec des objets solides d'un diamètre supérieur à 12,5 mm. Pas de protection contre l'eau. |
|  | Transformateur de sécurité résistant aux courts-circuits                                                                              |
|  | Ne pas utiliser si l'adaptateur secteur est endommagé.                                                                                |
|  | Alimentation à découpage                                                                                                              |
|  | Indication de la polarité                                                                                                             |
| <b>ta 40 °C</b>                                                                     | L'adaptateur secteur est adapté à une température ambiante allant jusqu'à 40 °C.                                                      |

## 2. Consignes de sécurité



**Lisez toutes les consignes de sécurité et directives.**



Ne pas respecter les consignes de sécurité et les directives peut entraîner de graves blessures et/ou des dommages matériels.

**Conservez toutes les consignes de sécurité et les directives pour pouvoir les consulter à l'avenir !**



**Danger de mort du fait du courant électrique !**

Tout contact avec les lignes ou les composants sous tension peut être mortel !

- N'utilisez pas l'appareil si l'adaptateur secteur ou la fiche sont endommagés.
- N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil. Si les connexions sous tension sont touchées et/ou si la structure électrique et mécanique est modifiée, il y a risque d'électrocution !
- Avant de raccorder l'appareil, comparez les données de raccordement figurant sur la plaque signalétique (tension et fréquence) avec les données de votre réseau électrique. Veillez à ce que les données correspondent afin d'éviter tout dommage à l'appareil.
- Assurez-vous que l'adaptateur secteur n'est pas endommagé et qu'il n'est pas posé sur des surfaces chaudes et/ou des arêtes vives.
- Veillez à ce que l'adaptateur secteur ne soit pas plié ou coincé.
- Les réparations des appareils électriques ne doivent être effectuées que par des spécialistes formés par le fabricant. Des réparations non conformes peuvent entraîner des risques importants pour l'utilisateur.

## 2.1 Consignes générales de sécurité

- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez qu'il ne présente pas de dommages extérieurs visibles. Ne mettez pas en service un appareil endommagé ou qui est tombé.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles comprennent les risques qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Contrôlez l'intégralité et le bon fonctionnement de l'article avant de le mettre en service.
- Ne faites pas fonctionner un appareil qui est tombé.
- N'utilisez pas le produit si vous constatez des dommages visibles.
- L'appareil doit être installé sur un sol ferme, plat et horizontal.
- Ne confiez les réparations de l'appareil qu'à des entreprises spécialisées agréées ou au service après-vente. Des réparations non conformes peuvent entraîner des risques importants pour l'utilisateur. De plus, le droit à la garantie est annulé.
- Les pièces défectueuses ne doivent être remplacées que par des pièces de rechange d'origine. Seules ces pièces garantissent le respect des exigences de sécurité.
- Protégez l'appareil de l'humidité et de la pénétration de liquides.
- Débranchez l'adaptateur de la prise de courant uniquement par la fiche.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une flamme nue.
- Ne placez pas l'appareil directement sous ou au-dessus d'une prise murale.
- En cas d'apparition de dysfonctionnements ou d'orage, débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.

- N'utilisez l'appareil que si le cordon d'alimentation est complètement déroulé. N'enroulez jamais le cordon d'alimentation autour de l'appareil. Veillez à ce que le cordon d'alimentation n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes. Placez le câble de manière à ce qu'on ne puisse pas trébucher dessus.
- L'appareil ne doit être utilisé qu'avec l'adaptateur secteur fourni (modèle AS3603A-2401500EU).
- Aucune action de l'utilisateur n'est nécessaire pour régler le produit sur 50 ou 60 Hz. Le produit se règle automatiquement sur la bonne fréquence ou tension.
- Les bornes de raccordement ne doivent pas être court-circuitées.

## 2.2 Instructions concernant les piles



### **Garder hors de la portée des enfants.**



L'ingestion peut causer des blessures, la perforation des tissus mous et la mort. De graves brûlures peuvent se produire dans les 2 heures suivant l'ingestion. Consulter immédiatement un médecin.

- Une manipulation incorrecte des piles peut entraîner un incendie, des explosions, la fuite de substances dangereuses ou d'autres situations dangereuses !
- Ne jetez pas les piles dans le feu et ne les exposez pas à des températures élevées.
- Ne pas ouvrir, déformer ou court-circuiter les piles pour éviter la fuite de produits chimiques contenus.
- N'essayez pas de recharger les piles. Seules les piles marquées comme « rechargeables » peuvent être rechargées. Risque d'explosion !
- Retirer toujours les piles rechargeables de l'appareil pour les charger.
- Contrôlez régulièrement les piles. Les produits chimiques sortis peuvent endommager l'appareil en permanence. Prendre des précautions particulières en manipulant les piles endommagées ou ayant fui.



- Risque de brûlure chimique ! Porter des gants de protection.
- Les produits chimiques sortis d'une pile peuvent causer des irritations cutanées.
- Rincer abondamment à l'eau en cas de contact avec la peau. Si les produits chimiques entrent en contact avec les yeux, rincer à l'eau, ne pas frotter et consulter immédiatement un médecin.
- Ne pas mélanger différents types de pile ou de batterie, de même que les piles neuves et anciennes.
- Insérer les piles toujours en respectant la polarité pour éviter le risque d'explosion.
- Retirez les piles de l'appareil si vous ne l'utilisez pas pendant longtemps ou souhaitez l'entreposer.
- Insérez les piles en respectant la polarité.
- N'autorisez pas aux enfants de remplacer les piles sans surveillance d'un adulte.
- Choisissez toujours les bonnes dimensions et le type de pile correct pour l'usage prévu. Les informations fournies avec l'appareil et aidant à choisir la pile correcte devraient être conservées comme référence.
- Nettoyez les contacts de pile ainsi que l'équipement avant d'installer la pile.
- Retirez les piles usées immédiatement et éliminez-les dans le respect de l'environnement.
- Ne démontez pas les piles.
- Si le couvercle du compartiment à pile ne se ferme plus de façon sûre, ne plus utiliser la télécommande et la garder hors de la portée des enfants.
- Évitez les conditions et températures extrêmes qui pourraient agir sur les piles / batteries, p. ex. sur les radiateurs / rayons directs du soleil.

## 3. Avant la mise en service

### 3.1 Installer l'appareil

- Retirez tous les matériaux d'emballage et les protections de transport de l'appareil.

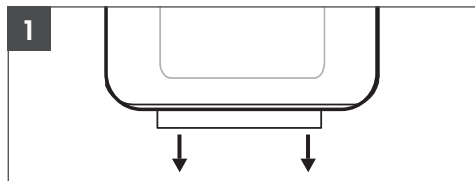
Pour un fonctionnement sûr et sans défaut de l'appareil, le lieu d'installation doit remplir les conditions suivantes :

- Le sol doit être ferme, flaché et horizontal.
- Des distances minimales de 30 cm sur les côtés, 30 cm vers le haut, 30 cm vers l'arrière et 1 m vers l'avant doivent être respectées par rapport au boîtier.
- N'installez pas l'appareil dans un environnement chaud, mouillé ou très humide.
- La prise de courant doit être facilement accessible, de sorte que le cordon d'alimentation puisse être facilement débranché en cas d'urgence.
- Plage de température : 0 à +40 °C
- Humidité de l'air (pas de condensation) : 5-75 %

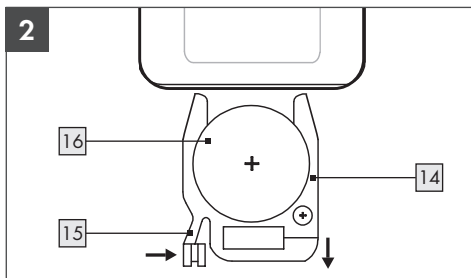
### 3.2 Télécommande :

**Insérez ou changez la pile**

- À la livraison, la télécommande est livrée avec une pile bouton au lithium **16**. Pour utiliser la télécommande, retirez la sangle en plastique qui dépasse du compartiment à piles **14** (voir photo 1).



- Si la pile de la télécommande doit être remplacée, insérez une nouvelle pile bouton au lithium de 3 Volts. Faites attention au type de pile bouton au lithium (CR2025).
- Appuyez sur la languette **15** du compartiment à piles **14** de la télécommande en la dirigeant vers le centre. Sortez maintenant le compartiment à piles **14** (voir photo 2).



- Retirez la pile **16** usée.
- Insérez une nouvelle pile bouton CR2025 de 3 V en respectant la polarité.
- Faites à nouveau glisser le compartiment à piles **14** dans la télécommande jusqu'à ce que la languette **15** s'enclenche.

## 4. Mise en service

### 4.1 Mode veille

- Raccordez la fiche à cliquet de l'adaptateur secteur **17** à l'appareil et branchez ensuite l'adaptateur secteur **17** sur une prise de courant. L'appareil est maintenant alimenté en électricité. Un bref signal sonore retentit.
- "888" s'affiche sur l'écran **4** avant qu'un mouvement circulaire ne s'affiche pendant environ 10 secondes (processus de chargement) au démarrage de l'appareil.

## 5. Commande sur l'appareil

### 5.1 Allumer l'appareil

**Remarque :** Les touches ont un retour de signal sonore (pour les signaux sonores, voir le point 6.7).

- Appuyer sur la touche  **1** pour mettre le produit en marche. Lors de la première mise en service, l'appareil démarre directement au niveau de ventilation "003".

- Lors de l'utilisation suivante, l'appareil démarre avec le même niveau de ventilation que celui sélectionné lors de la dernière utilisation.
- Si l'adaptateur secteur [17] est débranché entre-temps, l'appareil redémarre au niveau de ventilation "003".

**Remarque :** Pendant le fonctionnement, l'écran reste allumé pendant environ 20 secondes avant que l'affichage de l'écran ne s'éteigne et ne passe en mode veille.

## 5.2 Éteindre l'appareil

- Pour remettre l'appareil en mode veille après l'avoir utilisé, appuyez sur la touche  [1].

**REMARQUE :** L'appareil s'éteint pendant que l'écran [4] affiche "000" pendant environ 10 secondes, puis s'éteint également.

## 5.3 Sélectionner le mode de fonctionnement

- Pour changer de mode de fonctionnement, appuyez plusieurs fois sur la touche  [6] jusqu'à ce que le mode souhaité s'affiche sur l'écran [4]. Vous pouvez choisir entre le mode "Power", le mode "Sleep" et le mode "Nature".

## 5.4 Sélectionner les vitesses de ventilation

- Appuyez plusieurs fois sur le bouton  [2] pour atteindre le niveau de ventilation que vous souhaitez.
- Vous pouvez choisir entre 20 niveaux de ventilation différents.
- Le niveau de ventilation souhaité est directement repris.

| Annonce    | Mode de fonctionnement                                                                   |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>-P-</b> | <b>Mode puissance</b><br>L'appareil passe au niveau le plus élevé du mode de ventilation |

| Annonce    | Mode de fonctionnement                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>-S-</b> | <b>Mode sommeil</b><br>La vitesse maximale en mode sommeil est de 10. En mode sommeil, la vitesse diminue de 4 niveaux et augmente de 2 niveaux après 10 secondes, puis de 2 niveaux après 10 secondes supplémentaires. La vitesse réglée est ainsi à nouveau atteinte. Cet intervalle dure 30 minutes.<br>Après cette période, l'appareil réduit la vitesse de 2 niveaux à chaque fois. Cela se répète jusqu'à ce que le niveau 2 soit atteint. |
| <b>-n-</b> | <b>Mode nature</b><br>Simulation de rafales de vent naturelles. Toutes les 10 secondes, la vitesse diminue ou augmente de 4 niveaux par rapport à la vitesse de ventilation réglée.<br>Remarque : la vitesse minimale réglable en mode Nature est donc le niveau 5 et la vitesse maximale le niveau 16.                                                                                                                                          |

## 5.5 Fonction minuterie

La minuterie sert à éteindre automatiquement l'appareil après une durée prédéfinie. La fonction minuterie peut être réglée par intervalles d'une heure, jusqu'à 8h.

- Appuyez sur la touche  [5] pendant le fonctionnement pour accéder à la fonction minuterie. L'affichage des heures s'allume.
- Appuyez plusieurs fois sur la touche  [5] pour régler l'heure que vous souhaitez.  
0:00 - 0:24 - 0:36 - 0:48 - 0:54 - 0:56 - 0:58 - 0:59 - 1:00
- Attendez environ 10 secondes jusqu'à ce que les réglages soient pris en compte.
- Une fois la prise en compte réussie, l'affichage revient à la vitesse actuelle du ventilateur.

**REMARQUE :** En bas à droite de l'écran [4], un petit point simulant la minuterie clignote pendant environ 20 secondes avant que l'écran [4] ne se mette en mode veille.

### 5.6 Fonction d'oscillation

- Appuyez sur le bouton d'oscillation  [3] pour activer ou désactiver l'oscillation de l'appareil.
- Si l'activation est réussie, le niveau d'oscillation sélectionné s'affiche sur l'écran [4].
- Vous pouvez choisir entre 4 niveaux de 30°-60°-90°-120°.
- La fonction d'oscillation a pour effet de répartir l'air soufflé de gauche à droite.
- Pour désactiver la fonction d'oscillation, appuyez sur le bouton d'oscillation  [3] jusqu'à ce que "000" s'affiche à l'écran.

## 6. Contrôle avec la télécommande

### 6.1 Allumer l'appareil

**Remarque :** les touches ont un retour de signal sonore (pour les signaux sonores, voir le point 6.7).

- Appuyez sur la touche  [13] pour mettre le produit en marche. Lors de la première mise en service, l'appareil démarre directement au niveau de ventilation "003".
- Lors de l'utilisation suivante, l'appareil démarre avec le même niveau de ventilation que celui sélectionné lors de la dernière utilisation.

### 6.2 Éteindre l'appareil

- Pour remettre l'appareil en mode veille après l'avoir utilisé, appuyez sur la touche  [13].

**REMARQUE :** L'appareil s'éteint pendant que l'écran [4] affiche "000" pendant environ 10 secondes, puis s'éteint également.

### 6.3 Sélectionner le mode de fonctionnement

- Pour changer de mode de fonctionnement, appuyez plusieurs fois sur la touche  [7] jusqu'à ce que le mode souhaité s'affiche sur l'écran [4]. Vous pouvez choisir entre le mode "Power", le mode "Sleep" et le mode "Nature".

### 6.4 Sélectionner les vitesses de ventilation

- Appuyez plusieurs fois sur la touche  [10] pour augmenter le niveau de ventilation que vous souhaitez.
- Appuyez plusieurs fois sur la touche  [11] pour diminuer le niveau de ventilation que vous souhaitez.
- Vous pouvez choisir entre 20 niveaux de ventilation différents.
- Le niveau de ventilation souhaité est directement repris.

| Annonce | Mode de fonctionnement                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| -P-     | <b>Mode puissance</b><br>L'appareil passe au niveau le plus élevé du mode de ventilation                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| -S-     | <b>Mode sommeil</b><br>La vitesse maximale en mode sommeil est de 10. En mode sommeil, la vitesse diminue de 4 niveaux et augmente de 2 niveaux après 10 secondes, puis de 2 niveaux après 10 secondes supplémentaires. La vitesse réglée est ainsi à nouveau atteinte. Cet intervalle dure 30 minutes. Après cette période, l'appareil réduit la vitesse de 2 niveaux à chaque fois. Cela se répète jusqu'à ce que le niveau 2 soit atteint. |

| Annonce    | Mode de fonctionnement                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>-n-</b> | <b>Mode nature</b><br>Simulation de rafales de vent naturelles. Toutes les 10 secondes, la vitesse diminue ou augmente de 4 niveaux par rapport à la vitesse de ventilation réglée.<br>Remarque : la vitesse minimale réglable en mode Nature est donc le niveau 5 et la vitesse maximale le niveau 16. |

## 6.5 Fonction minuterie

La minuterie sert à éteindre automatiquement l'appareil après une durée prédéfinie. La fonction minuterie peut être réglée par intervalles d'une heure, jusqu'à 8h.

- Appuyez sur la touche  [8] pendant le fonctionnement pour accéder à la fonction minuterie. L'affichage des heures s'allume.
- Appuyez plusieurs fois sur la touche  [10] ou sur la touche  [11] pour régler l'heure que vous souhaitez.

00h - 02h - 03h - 04h - 05h - 06h - 07h - 08h - 09h

- Attendez environ 10 secondes jusqu'à ce que les réglages soient pris en compte.
- Une fois la prise en compte réussie, l'affichage revient à la vitesse actuelle du ventilateur.

**REMARQUE :** En bas à droite de l'écran [4], un petit point simulant la minuterie clignote pendant environ 20 secondes avant que l'écran [4] ne se mette en mode veille.

## 6.6 Fonction d'oscillation

- Appuyez sur le bouton d'oscillation  [12] pour activer ou désactiver l'oscillation de l'appareil.
- Si l'activation est réussie, le niveau d'oscillation sélectionné s'affiche sur l'écran [4].
- Vous pouvez choisir entre 4 niveaux de 30°-60°-90°-120°.

- La fonction d'oscillation a pour effet de répartir l'air soufflé de gauche à droite.
- Pour désactiver la fonction d'oscillation, appuyez sur la touche d'oscillation  [12] jusqu'à ce que "000" s'affiche à l'écran.

## 6.7 Bip sonore/son des touches

- Appuyez sur la touche [9] de la télécommande pour activer ou désactiver les sons des touches.

## 7. Entretien, nettoyage et Stockage

- Débranchez toujours l'adaptateur secteur [17] lorsque l'appareil n'est pas utilisé et avant chaque nettoyage ou en cas de dysfonctionnement !
- Nettoyez l'appareil uniquement lorsqu'il est éteint et froid.
- Veillez à ce que l'humidité ne pénètre pas dans l'appareil lors du nettoyage afin d'éviter tout dommage irréparable à l'appareil.
- Nettoyez le boîtier exclusivement avec un chiffon sec et doux. N'utilisez en aucun cas des produits de nettoyage agressifs et/ou qui grattent.
- Enlevez les dépôts de poussière sur l'appareil à l'aide d'un aspirateur.
- Conservez l'appareil dans un environnement sec.

## 8. Mise au rebut



L'emballage se compose de matériaux écologiques pouvant être éliminés par le biais des centres de recyclage locaux.



**Ce produit est soumis à la directive européenne 2012/19/UE.** Ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères, mais dans des centres de collecte communaux pour le recyclage des matériaux ! Pour connaître les possibilités d'éli-

mination de l'appareil usagé, veuillez vous adresser à l'administration de votre commune ou de votre ville.



Les piles doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE et ne doivent pas être jetées dans les ordures ménagères. Tous les consommateurs sont tenus par la loi de remettre toutes les piles / batteries auprès d'un point de collecte de leur commune / quartier ou dans le commerce. Le but de cette obligation est de pouvoir remettre les piles / batteries au recyclage respectueux de l'environnement. Rendez uniquement les piles / batteries déchargées. Avant l'élimination, les piles doivent être retirées de l'appareil.



Respectez le marquage des matériaux d'emballage lors du tri des déchets, ceux-ci sont marqués par des abréviations (a) et des numéros (b) ayant la signification suivante : 1-7 : Plastiques/20-22: Papier et carton/80-98 : matériaux composites.

## 9. Garantie de ROWI Germany GmbH

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

### Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date de l'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse d'origine. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement ou le prix d'achat sera remboursé par nos soins, selon notre choix. Cette prestation de garantie nécessite dans un délai de

trois ans la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

### Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballeage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

### Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de garantie est valable pour des vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. connecteur, accu ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

## Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (IAN 472093\_2407) en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique, sur la page de garde de votre manuel d'utilisation (en bas à gauche) ou sous forme d'autocollant au dos ou sur le dessous de produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité cidessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) vous pouvez télécharger ce manuel ainsi que beaucoup d'autres, des vidéos produit et logiciels d'installation. Avec ce code QR, vous pouvez accéder directement à la page de service Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) et ouvrir votre manuel d'utilisation en saisissant le numéro d'article (IAN 472093\_2407).

## 10. Service

Si des problèmes devaient surgir lors du fonctionnement de votre produit de ROWI Germany, veuillez suivre la procédure suivante :

### Prise de contact

Vous pouvez contacter l'équipe de service après-vente de ROWI Germany ainsi :

**ROWI Germany GmbH**

Werner-von-Siemens-Str. 27

76694 Forst

ALLEMAGNE

[Lidl-services@rowi-group.com](mailto:Lidl-services@rowi-group.com)

Service d'assistance en ligne : +800 7694 7694  
(gratuit à partir d'un poste fixe)

**IAN 472093\_2407**

Les problèmes peuvent, dans leur grande majorité, être déjà résolus dans le cadre du service de conseil technique compétent de notre équipe de service après-vente.





|                                                                                                                                  |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| <b>1. Introduzione</b>                                                                                                           | 34 |
| 1.1 Uso previsto                                                                                                                 | 34 |
| 1.2 Ambito di consegna                                                                                                           | 34 |
| 1.3 Dotazione                                                                                                                    | 34 |
| 1.4 Dati tecnici                                                                                                                 | 34 |
| <b>2. Avvertenze di sicurezza</b>                                                                                                | 36 |
| 2.1 Avvertenze generali di sicurezza                                                                                             | 37 |
| 2.2 Avviso sulle batterie                                                                                                        | 38 |
| <b>3. Prima della messa in servizio</b>                                                                                          | 40 |
| 3.1 Impostazione dell'unità                                                                                                      | 40 |
| 3.2 Telecomando: inserimento/sostituzione delle batterie                                                                         | 40 |
| <b>4. Messa in funzione</b>                                                                                                      | 40 |
| 4.1 Modalità stand-by                                                                                                            | 40 |
| <b>5. Controllo del dispositivo</b>                                                                                              | 40 |
| 5.1 Accendere il dispositivo                    | 40 |
| 5.2 Spegnere il dispositivo                     | 41 |
| 5.3 Selezionare la modalità di funzionamento    | 41 |
| 5.4 Selezione dei livelli di ventilazione       | 41 |
| 5.5 Funzione timer                              | 41 |
| 5.6 Funzione oscillazione                       | 42 |
| <b>6. Controllo tramite telecomando</b>                                                                                          | 42 |
| 6.1 Accendere il dispositivo                    | 42 |
| 6.2 Spegnere il dispositivo                    | 42 |
| 6.3 Selezionare la modalità di funzionamento  | 42 |
| 6.4 Selezione dei livelli di ventilazione     | 42 |
| 6.5 Funzione timer                            | 43 |
| 6.6 Funzione oscillazione                     | 43 |
| 6.7 Segnali acustici/dei pulsanti                                                                                                | 43 |
| <b>7. Manutenzione, pulizia e Stoccaggio</b>                                                                                     | 43 |
| <b>8. Smaltimento</b>                                                                                                            | 43 |
| <b>9. Garanzia di ROWI Germany GmbH</b>                                                                                          | 44 |
| <b>10. Servizio di assistenza</b>                                                                                                | 45 |

# VENTILATORE A PIANTANA SRV 35 A1

## 1. Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo apparecchio. Avete scelto un prodotto di alta qualità. Le istruzioni per l'uso sono parte integrante del prodotto. Esse contengono importanti istruzioni per la sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Prima di utilizzare il prodotto, è necessario conoscere tutte le istruzioni per l'uso e la sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione specificati. Consegnare tutti i documenti quando si cede il prodotto a terzi.

### 1.1 Uso previsto

Il dispositivo è adatto per ventilare ambienti chiusi con aria secca. Non sono consentiti altri utilizzi o modifiche al dispositivo e possono comportare gravi rischi e danni. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni dovuti ad un utilizzo improprio. Il dispositivo è destinato all'utilizzo privato e non all'utilizzo commerciale.

### 1.2 Ambito di consegna

- 1 Ventilatore a piantana SRV 35 A1
- 1 Adattatore di alimentazione
- 1 Telecomando
- 1 Manuale d'uso

### 1.3 Dotazione

#### Ventilatore

-  Pulsante di accensione/spegnimento
-  Pulsante di velocità del ventilatore
-  Pulsante di oscillazione
-  Display
-  Pulsante timer
-  Pulsante modalità

#### Telecomando

-  Pulsante modalità
-  Pulsante timer
-  Pulsante silenzioso
-  Pulsante più
-  Pulsante meno
-  Pulsante di oscillazione
-  Pulsante di accensione/spegnimento
-  Scomparto delle batterie
-  Linguetta
-  Batteria a bottone
-  Adattatore di alimentazione

### 1.4 Dati tecnici

|                      |                                                                                        |
|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Tensione in ingresso | 24 V  |
| Consumo di energia   | 35 W                                                                                   |

#### Adattatore di alimentazione AS3603A-2401500EU (solo per l'utilizzo del ventilatore a piantana SRV 35 A1)

|                                 |                                                                                     |
|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Tensione in ingresso            | 100-240 V~                                                                          |
| Frequenza nominale              | 50/60 Hz                                                                            |
| Potenza in uscita               | 36 W                                                                                |
| Classe Isolamento:              |  |
| Lunghezza cavo di alimentazione | 1,8 m                                                                               |

#### Telecomando (solo per l'utilizzo del ventilatore a piantana SRV 35 A1)

-  Alimentazione a batterie: 3 V  (corrente continua) CR2025
-  Lithium : Lithium-Batterie

Tabella ErP del dispositivo:

| Descrizione                                               | Simbolo         | Valore | Unità      |
|-----------------------------------------------------------|-----------------|--------|------------|
| Portata in volume massima                                 | F               | 23,7   | m³/min     |
| Consumo di energia del ventilatore                        | P               | 31,6   | W          |
| Valore di esercizio                                       | SV              | 0,750  | (m³/min)/W |
| Consumo di energia in stand-by                            | P <sub>sb</sub> | 0,43   | W          |
| Livello di potenza sonora                                 | L <sub>WA</sub> | 60,3   | dB(A)      |
| Velocità massima dell'aria                                | c               | 2,49   | m/s        |
| Consumo di energia stagionale                             | Q               | 10,59  | kWh/a      |
| Normativa utilizzata per calcolare il valore di esercizio | IEC 60879:2019  |        |            |

**ROWI** Germany GmbH  
Werner-von-Siemens-Str. 27  
76694 Forst | GERMANIA

Tabella ErP dell'adattatore:

| Informazioni pubblicate                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nome o marchio del fabbricante, numero di iscrizione nel registro delle imprese e indirizzo del fabbricante<br><b>Shenzhen Fushigang Technology Co., Ltd</b><br><b>No. 8 Building, Shiguan Industry Park,</b><br><b>Guangming District, Shenzhen, China</b><br><b>91440300699086484H</b> |
| Identificativo del modello:<br><b>AS3603A-2401500EU</b>                                                                                                                                                                                                                                  |

| Informazioni pubblicate                    | Valore e precisione | Unità       |
|--------------------------------------------|---------------------|-------------|
| Tensione di ingresso                       | <b>100-240</b>      | <b>V~</b>   |
| Frequenza di ingresso CA                   | <b>50/60</b>        | <b>Hz</b>   |
| Tensione di uscita                         | <b>24,0</b>         | <b>V---</b> |
| Corrente di uscita                         | <b>1,5</b>          | <b>A</b>    |
| Potenza di uscita                          | <b>36,0</b>         | <b>W</b>    |
| Rendimento medio in modo attivo            | <b>88,56</b>        | <b>%</b>    |
| Rendimento a basso carico (10 %)           | <b>83,45</b>        | <b>%</b>    |
| Potenza assorbita nella condizione a vuoto | <b>0,089</b>        | <b>W</b>    |

Legenda dei simboli:

|                                                                                     |                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Solo per uso all'interno                                                                                            |
|    | Classe d'isolamento II                                                                                              |
|    | Questo prodotto soddisfa tutti i requisiti legali europei.                                                          |
|    | Vedi smaltimento                                                                                                    |
| <b>IP20</b>                                                                         | Protezione da contatto per oggetti fissi con un diametro superiore a 12,5 mm.<br>Nessuna protezione contro l'acqua. |
|  | Trasformatore per siti di sicurezza a prova di cortocircuito                                                        |
|  | Non utilizzare se l'adattatore di alimentazione è danneggiato.                                                      |
|  | Alimentatore a commutazione                                                                                         |
|  | Indicazione della polarità                                                                                          |
| <b>ta 40 °C</b>                                                                     | L'adattatore di rete è adatto a una temperatura ambiente fino a 40 °C.                                              |

## 2. Avvertenze di sicurezza



**Leggere tutte le avvertenze e le indicazioni di sicurezza.**



La mancata osservanza delle avvertenze e delle informazioni di sicurezza può causare gravi lesioni e/o danni alle cose.

**Conservare tutte le avvertenze e le indicazioni di sicurezza per riferimento futuro.**



**Pericolo di morte a causa della corrente elettrica!**

Il contatto con cavi o componenti sotto tensione costituisce un pericolo di morte!

- Non utilizzare il dispositivo se l'adattatore di alimentazione o se la spina sono danneggiati.
- Non aprire mai la cassa del dispositivo. Il contatto con i collegamenti sotto tensione e/o la modifica della struttura elettrica e meccanica costituiscono un rischio di scosse elettriche!
- Prima di collegare il dispositivo, confrontare i dati di collegamento riportati sulla targhetta (tensione e frequenza) con quelli della propria rete elettrica. Assicurarsi che i dati corrispondano per evitare di danneggiare il dispositivo.
- Assicurarsi che l'adattatore di alimentazione non sia danneggiato e non sia appoggiato su superfici calde e/o spigoli vivi.
- Assicurarsi che l'adattatore di alimentazione non sia piegato o schiacciato.
- Le riparazioni dei dispositivi elettrici possono essere eseguite solo da personale specializzato e addestrato dal produttore. Le riparazioni improprie possono causare un grave pericolo per l'utente.

## 2.1 Avvertenze generali di sicurezza

- Prima dell'uso, verificare che il dispositivo non presenti danni esterni visibili. Non utilizzare un dispositivo se è danneggiato o se è caduto.
- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o siano stati istruiti sull'uso del dispositivo in sicurezza e che comprendano i rischi connessi. I bambini non possono giocare con il dispositivo e possono effettuare la pulizia e la manutenzione da parte dell'utente solo se supervisionati.
- Controllare che il dispositivo sia completo e funzionale prima di metterlo in funzione.
- Non mettere in funzione il dispositivo se è danneggiato o se è caduto.
- Non utilizzare il prodotto se si notano danni visibili.
- Il dispositivo deve essere collocato su un pavimento solido, piano e livellato.
- Le riparazioni del dispositivo devono essere eseguite solo da ditte specializzate autorizzate o dal servizio clienti. Riparazioni improprie possono causare un grave pericolo per l'utente e invalidano la garanzia.
- I componenti difettosi possono essere sostituiti solo con ricambi originali. Solo i ricambi originali garantiscono il rispetto dei requisiti di sicurezza.
- Tenere il dispositivo al riparo dall'umidità e dalla penetrazione di liquidi.
- Per rimuovere l'adattatore di alimentazione dalla presa di corrente, tirare solo la spina.
- Non utilizzare il dispositivo in prossimità di fiamme libere.
- Non collocare il dispositivo direttamente sotto o sopra una presa di corrente a parete.
- In caso di malfunzionamenti o temporali, staccare la spina dalla presa di corrente.

- Operare il dispositivo solo con il cavo di alimentazione completamente srotolato. Non avvolgere mai il cavo di alimentazione intorno al dispositivo. Assicurarsi che il cavo di alimentazione non venga a contatto con superfici calde. Posare il cavo in modo da non inciampare.
- Il dispositivo può essere utilizzato solo con l'alimentatore in dotazione (modello AS3603A-2401500EU).
- Non è necessario alcun intervento dell'utente per impostare il prodotto su 50 o 60 Hz. Il prodotto si regola automaticamente sulla frequenza o sulla tensione corretta.
- Non cortocircuitare i terminali.

## 2.2 Avviso sulle batterie



### **Tenere fuori dalla portata dei bambini.**



L'ingestione può causare lesioni, perforazione dei tessuti molli e morte. Entro 2 ore dall'ingestione possono verificarsi gravi ustioni. Consultare immediatamente un medico.

- L'uso improprio delle batterie può provocare incendi, esplosioni, fuoriuscite di sostanze pericolose o altre situazioni di pericolo!
- Non gettare le batterie nel fuoco e non esporle a temperature elevate.
- Non aprire, deformare o cortocircuitare le batterie per evitare la fuoriuscita delle sostanze chimiche in esse contenute.
- Non tentare di ricaricare le batterie. È possibile ricaricare solo le batterie contrassegnate come "ricaricabili". Potrebbero esplodere!
- Rimuovere sempre le batterie ricaricabili dall'unità per ricaricarle.

- Controllare regolarmente le batterie. Le fuoriuscite di sostanze chimiche possono causare danni permanenti al dispositivo. Prestare particolare attenzione quando si maneggiano batterie danneggiate o con fuoriuscite.
- Rischio di ustioni da corrosione! Indossare guanti di protezione.
- Le sostanze chimiche che fuoriescono da una batteria possono causare irritazioni cutanee.
- In caso di contatto con la pelle, sciacquare abbondantemente con acqua. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare sempre con acqua, non strofinare e consultare immediatamente un medico.
- Non è consentito utilizzare contemporaneamente tipi diversi di batterie né batterie nuove e vecchie.
- Inserire sempre le batterie con la corretta polarità, perché potrebbero altrimenti scoppiare.
- Rimuovere le batterie dal dispositivo se non si intende utilizzarlo o se si intende stoccarlo per un periodo di tempo prolungato.
- Inserire le batterie rispettando la corretta polarità.
- Non permettere ai bambini di sostituire le batterie senza la supervisione di un adulto.
- Scegliere sempre la dimensione e il tipo di batteria corretti per l'uso previsto. Conservare le informazioni fornite con il dispositivo come riferimento per poter riacquistare le batterie corrette!
- Prima di installare la batteria, pulire i contatti della batteria e quelli dell'apparecchiatura.
- Rimuovere immediatamente le batterie usate e smaltirle nel rispetto dell'ambiente.
- Non smontare le batterie.
- Se il coperchio del vano batterie non si chiude saldamente, smettere di usare il telecomando e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.
- Evitare condizioni e temperature estreme che potrebbero danneggiare le batterie, come ad esempio termosifoni o la luce diretta del sole.

## 3. Prima della messa in servizio

### 3.1 Impostazione dell'unità

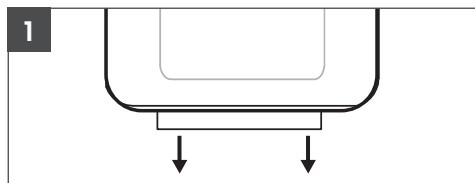
- Rimuovere tutto il materiale di imballaggio e le chiusure per il trasporto dall'unità.

Per un funzionamento sicuro e privo di guasti dell'unità, il luogo di installazione deve soddisfare i seguenti requisiti:

- Il pavimento deve essere solido, piatto e livellato.
- È necessario mantenere le distanze minime di 30 cm lateralmente, 30 cm superiormente, 30 cm posteriormente e 1 m frontalmente dall'involucro.
- Non collocare l'unità in un ambiente caldo, bagnato o molto umido.
- La presa deve essere facilmente accessibile in modo da poter scollegare facilmente il cavo di collegamento alla rete, se necessario.
- Intervallo di temperatura: da 0 a +40 °C
- Umidità (senza condensa): 5-75 %.

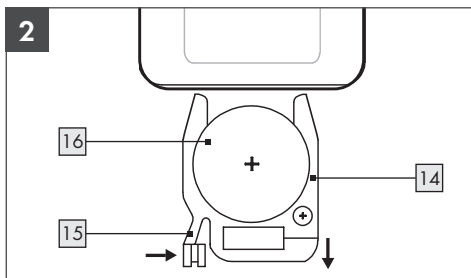
### 3.2 Telecomando: inserimento/sostituzione delle batterie

- Con il telecomando viene fornita una batteria a bottone al litio **16**. Per poter utilizzare il telecomando, rimuovere la fascetta di plastica che sporge dal vano batterie **14** (vedi figura 1).



- Se è necessario sostituire la batteria del telecomando, inserire una nuova batteria a bottone al litio da 3 volt. Prestare attenzione al tipo di batteria a bottone al litio (CR2025).

- Premere verso la linguetta **15** del vano batterie **14** del telecomando fino al centro. Ora rimuovere il vano batterie **14** (vedi figura 2).



- Estrarre la batteria usata **16**.
- Inserire una nuova batteria a bottone al litio da 3 Volt del tipo CR2025 prestando attenzione alla corretta polarità.
- Reinserire il vano batterie **14** nel telecomando e far scattare la linguetta **15**.

## 4. Messa in funzione

### 4.1 Modalità stand-by

- Collegare la spina jack dell'adattatore di alimentazione **17** al dispositivo e poi inserire l'adattatore di alimentazione **17** in una presa di corrente. Il dispositivo è ora collegato alla rete elettrica. Si sentirà un breve segnale acustico.
- All'avvio dell'unità, sul display **4** appare "888", successivamente sarà visibile per circa 10 secondi un movimento circolare (processo di carica).

## 5. Controllo del dispositivo

### 5.1 Accendere il dispositivo

**Nota:** I pulsanti emettono un segnale acustico di ritorno (per i segnali acustici, vedi il punto 6.7).

- Premere il pulsante  **1** per accendere il prodotto. In caso di primo utilizzo, il dispositivo si avvia direttamente alla velocità "003".



- Per tutti gli altri utilizzi successivi, il dispositivo si avvia alla velocità selezionata durante l'ultimo utilizzo.
- Se nel frattempo viene staccato l'adattatore di alimentazione [17], il dispositivo si avvia nuovamente alla velocità "003".

**Nota:** Durante il funzionamento, il display continua a illuminarsi per circa 20 secondi prima di spegnersi e passare alla modalità standby.

## 5.2 Spegner il dispositivo

- Per riportare il dispositivo in modalità stand-by dopo il funzionamento, premere il tasto  [1].

**NOTA:** Allo spegnimento del dispositivo, sul display [4] viene visualizzato "000" per circa 10 secondi, prima di spegnersi anch'esso.

## 5.3 Selezionare la modalità di funzionamento

- Per cambiare la modalità di funzionamento, premere ripetutamente il tasto  [6] finché sul display [4] non viene visualizzata la modalità desiderata. È possibile scegliere tra le modalità Power, Sleep e Nature.

## 5.4 Selezione dei livelli di ventilazione

- Premere ripetutamente il tasto  [2] fino a raggiungere la velocità di ventilazione desiderata.
- È possibile scegliere tra 20 diverse velocità di ventilazione.
- La velocità selezionata sarà attivata immediatamente.

| Display    | Modalità di funzionamento                                                                            |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>-P-</b> | <b>Modalità di potenza</b><br>L'apparecchio passa al livello più alto della modalità di ventilazione |

| Display    | Modalità di funzionamento                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>-S-</b> | <b>Modalità Sleep</b><br>La velocità massima in modalità sleep è il livello 10. In modalità sleep, la velocità si riduce di 4 livelli e aumenta di 2 livelli dopo 10 secondi e di nuovo di 2 livelli dopo altri 10 secondi. Successivamente viene raggiunta nuovamente la velocità impostata. Questo intervallo dura 30 minuti, trascorsi i quali l'apparecchio riduce ogni volta la velocità di 2 livelli. L'operazione si ripete fino al raggiungimento del livello 2. |
| <b>-n-</b> | <b>Modalità Natura</b><br>Simulazione di raffiche di vento naturali. Ogni 10 secondi, la velocità viene ridotta o aumentata di 4 livelli del livello di ventilazione impostato. Nota: la velocità più bassa che può essere impostata in modalità naturale è quindi il livello 5 e la velocità più alta il livello 16.                                                                                                                                                    |

## 5.5 Funzione timer

Il timer serve a spegnere automaticamente il dispositivo dopo un tempo prestabilito. La funzione timer può essere impostata a intervalli orari fino a 8 ore.

- Durante il funzionamento, premere il tasto  [5] per attivare alla funzione timer. Si illumina l'ora sul display.
- Premere ripetutamente il tasto  [5] fino a raggiungere l'ora desiderata.  
01H - 02H - 03H - 04H - 05H - 06H - 07H - 08H - 09H
- L'accettazione della nuova impostazione dura circa 10 secondi.
- Dopo che il dispositivo ha preso in carico la nuova impostazione, sul display riappare la velocità di ventilazione corrente.

**NOTA:** In basso a destra del display **[4]**, un piccolo punto lampeggia per circa 20 secondi, simulando il timer, prima che il display **[4]** passi in modalità standby.

### 5.6 Funzione oscillazione

- Premere il tasto di oscillazione  **[3]** per attivare o disattivare l'oscillazione del dispositivo.
- Se l'oscillazione viene attivata correttamente, sul display **[4]** viene visualizzato il livello di oscillazione selezionato.
- È possibile scegliere tra 4 livelli da 30°-60°-90°-120°.
- La funzione di oscillazione fa sì che l'aria venga soffiata da sinistra a destra.
- Per disattivare la funzione di oscillazione, premere il tasto di oscillazione  **[3]** finché sul display non compare "000".

## 6. Controllo tramite telecomando

### 6.1 Accendere il dispositivo

**Nota:** I pulsanti emettono un segnale acustico di ritorno (per i segnali acustici, vedi il punto 6.7).

- Premere il pulsante  **[13]** per accendere il prodotto. In caso di primo utilizzo, il dispositivo si avvia direttamente alla velocità "003".
- Per tutti gli altri utilizzi successivi, il dispositivo si avvia alla velocità selezionata durante l'ultimo utilizzo.

### 6.2 Spegnere il dispositivo

- Per riportare il dispositivo in modalità stand-by dopo il funzionamento, premere il tasto  **[13]**.

**NOTA:** Allo spegnimento del dispositivo, sul display **[4]** viene visualizzato "000" per circa 10 secondi, prima di spegnersi anch'esso.

### 6.3 Selezionare la modalità di funzionamento

- Per cambiare la modalità di funzionamento, premere ripetutamente il tasto  **[7]** finché sul display **[4]** non viene visualizzata la modalità desiderata. È possibile scegliere tra le modalità Power, Sleep e Nature.

### 6.4 Selezione dei livelli di ventilazione

- Premere ripetutamente il tasto  **[10]** per aumentare la velocità di ventilazione desiderata.
- Premere ripetutamente il tasto  **[11]** per diminuire la velocità di ventilazione desiderata.
- È possibile scegliere tra 20 diverse velocità di ventilazione.
- La velocità selezionata sarà attivata immediatamente.

| Display    | Modalità di funzionamento                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>-P-</b> | <b>Modalità di potenza</b><br>L'apparecchio passa al livello più alto della modalità di ventilazione                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>-S-</b> | <b>Modalità Sleep</b><br>La velocità massima in modalità sleep è il livello 10. In modalità sleep, la velocità si riduce di 4 livelli e aumenta di 2 livelli dopo 10 secondi e di nuovo di 2 livelli dopo altri 10 secondi. Successivamente viene raggiunta nuovamente la velocità impostata. Questo intervallo dura 30 minuti, trascorsi i quali l'apparecchio riduce ogni volta la velocità di 2 livelli. L'operazione si ripete fino al raggiungimento del livello 2. |

| Display    | Modalità di funzionamento                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>-n-</b> | <b>Modalità Natura</b><br>Simulazione di raffiche di vento naturali. Ogni 10 secondi, la velocità viene ridotta o aumentata di 4 livelli del livello di ventilazione impostato.<br>Nota: la velocità più bassa che può essere impostata in modalità naturale è quindi il livello 5 e la velocità più alta il livello 16. |

## 6.5 Funzione timer

Il timer serve a spegnere automaticamente il dispositivo dopo un tempo prestabilito. La funzione timer può essere impostata a intervalli orari fino a 8 ore.

- Durante il funzionamento, premere il tasto  [8] per attivare alla funzione timer. Si illumina l'ora sul display.
- Premere ripetutamente il tasto  [10] o il tasto  [11] fino a raggiungere l'ora desiderata.  
01H - 02H - 03H - 04H - 05H - 06H - 07H - 08H - 09H
- L'accettazione della nuova impostazione dura circa 10 secondi.
- Dopo che il dispositivo ha preso in carico la nuova impostazione, sul display riappare la velocità di ventilazione attuale.

**NOTA:** In basso a destra del display [4], un piccolo punto lampeggia per circa 20 secondi, simulando il timer, prima che il display [4] passi in modalità standby.

## 6.6 Funzione oscillazione

- Premere il tasto di oscillazione  [12] per attivare o disattivare l'oscillazione del dispositivo.
- Se l'oscillazione viene attivata correttamente, sul display [4] viene visualizzato il livello di oscillazione selezionato.
- È possibile scegliere tra 4 livelli da 30°-60°-90°-120°.

- La funzione di oscillazione fa sì che l'aria venga soffiata da sinistra a destra.
- Per disattivare la funzione di oscillazione, premere il tasto di oscillazione  [12], finché sul display non compare "000".

## 6.7 Segnali acustici/dei pulsanti

- Sul telecomando, premere il tasto [9] per attivare o disattivare i segnali acustici.

## 7. Manutenzione, pulizia e Stoccaggio

- Scollegare sempre l'adattatore di rete [17] quando l'apparecchio non è in uso e prima di qualsiasi pulizia o in caso di malfunzionamento!
- Pulire l'apparecchio solo quando è spento e freddo.
- Assicurarsi che l'umidità non penetri nell'unità durante la pulizia per evitare danni irreparabili all'unità.
- Pulire l'alloggiamento solo con un panno asciutto e morbido. Non utilizzare mai detergenti abrasivi e/o graffianti.
- Rimuovere i depositi di polvere dall'unità con un aspirapolvere.
- Conservare l'unità in un ambiente asciutto.

## 8. Smaltimento



La confezione è realizzata con materiali ecologici che possono essere smaltiti nei punti di riciclaggio locali.



**Questo prodotto è soggetto alla Direttiva Europea 2012/19/UE.** Non smaltire il prodotto nei rifiuti domestici, ma presso i punti di raccolta comunali per il riciclaggio dei materiali! Puoi trovare informazioni sulle opzioni per lo smaltimento del dispositivo usurato dalla tua comunità o amministrazione comunale.



Le batterie devono essere riciclate secondo la direttiva 2006/66/CE e non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. Ogni consumatore è per legge obbligato a consegnare tutte le batterie/gli accumulatori usati a un punto di raccolta nel proprio comune/distretto o a un rivenditore. Questo obbligo serve a garantire che le batterie/accumulatori possano essere smaltiti in modo ecologico. Le batterie devono essere consegnate scariche. Le batterie devono essere rimosse dall'apparecchio prima di essere smaltite.



Durante la separazione dei rifiuti, osservare l'etichettatura dei materiali di imballaggio, contrassegnati da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1-7: Materie plastiche/20-22: Carta e cartone/80-98: Materiali compositi.

## 9. Garanzia di ROWI Germany GmbH

Gentile cliente, questo apparecchio è coperto da 3 anni di garanzia dalla data di acquisto. In caso di parti mancanti del prodotto, è titolare di diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. Tali diritti legali non sono inclusi nella nostra garanzia indicata di seguito.

### Garanzia

Il periodo di garanzia inizia con la data di acquisto. Conservare lo scontrino originale. Sarà necessario come prova di acquisto.

Nel caso in cui entro tre anni dalla data di acquisto di questo prodotto si verifichi un difetto dei materiali o di produzione, a nostra discrezione ripareremo, sostituiremo il prodotto o rimborseremo il prezzo di acquisto. Presupposto di questa garanzia è che l'apparecchio e la ricevuta di acquisto (scontrino) siano presentati entro il termine di tre anni e che il difetto e il momento in cui è comparso vengano brevemente descritti per iscritto.

Se il difetto è coperto dalla nostra garanzia, riceverà il prodotto riparato o uno nuovo. Il periodo di garanzia non ricomincia con la riparazione o la sostituzione del prodotto.

### Periodo di garanzia e diritti di reclamo per vizi

Il periodo di copertura non viene prolungato dalla prestazione di servizi. Lo stesso vale per la sostituzione e la riparazione di componenti. Eventuali danni e difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere notificati immediatamente dopo l'apertura dell'imballaggio. Le eventuali riparazioni in seguito al periodo di garanzia sono a pagamento.

### Copertura della garanzia

L'apparecchio è stato fabbricato secondo rigide disposizioni di qualità e debitamente controllato prima della consegna.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

La presente garanzia decade se il prodotto viene danneggiato, non viene utilizzato o mantenuto in conformità alle indicazioni. Per un utilizzo conforme del prodotto devono essere rispettate tutte le istruzioni del manuale d'uso. Devono essere assolutamente evitati gli scopi di utilizzo e gli usi sconsigliati o oggetto di avvertenza nel manuale d'uso.

Il prodotto è adatto esclusivamente all'utilizzo privato e non commerciale. La garanzia decade in caso di utilizzo non conforme o non idoneo, di utilizzo della forza e di interventi non eseguiti dalla nostra sede di assistenza autorizzata.

### Procedura in caso di garanzia

Per garantire un'elaborazione rapida della domanda, seguire le seguenti indicazioni:

- Per qualsiasi domanda tenere a portata di mano lo scontrino di acquisto e il numero dell'articolo (IAN 472093\_2407) come prova di acquisto.
- Il numero dell'articolo si trova sulla targhetta dell'apparecchio, sul frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) o sull'etichetta sul retro o sotto l'apparecchio.
- In caso si verifichino difetti di funzionamento o altre difetti, contattare innanzitutto i seguenti centri assistenza **telefonticamente** o tramite **e-mail**.
- Un prodotto considerato difettoso potrà poi essere inviato porto franco all'indirizzo di assistenza comunicato con allegate la prova di acquisto (scontrino) e l'indicazione di quale difetto è presente e di quando è emerso.



Su [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) è possibile scaricare questo e altri manuali, video del prodotto e software di installazione. Con questo QR-Code si raggiunge direttamente il sito di assistenza Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)): inserendo il numero dell'articolo (IAN 472093\_2407) è possibile visualizzare il proprio manuale d'uso.

## 10. Servizio di assistenza

Se dovessero subentrare problemi con il funzionamento di un prodotto ROWI Germany, si prega di procedere come segue:

### Contatto

È possibile contattare il servizio clienti ROWI Germany qui:

**ROWI Germany GmbH**  
Werner-von-Siemens-Str. 27  
76694 Forst  
GERMANIA  
[Lidl-services@rowi-group.com](mailto:Lidl-services@rowi-group.com)  
Numero di assistenza: +800 7694 7694  
(gratuita da telefono fisso)

**IAN 472093\_2407**

La maggior parte dei problemi può essere risolta già con l'esperta consulenza tecnica dei nostri team di assistenza.

**ROWI GERMANY GMBH**

WERNER-VON-SIEMENS-STR. 27

DE-76694 FORST

GERMANY

Stand der Informationen · Version des informations ·

Versione delle informazioni: 10/2024

ID No.: SRV35A1-102024-CH-01

---

IAN 472093\_2407

